



第九届联合国地名标准化会议

2007年8月21日至30日，纽约

临时议程* 项目4

各国政府就其本国的情况和第八届会议以来
在地名标准化方面所取得的进展提出报告

立陶宛的报告

立陶宛提交**

摘要***

立陶宛已对其地名进行了标准化，通过正式立法规范其在正式场合和正式地图中的使用。国家立陶宛语委员会负责国家一级地名标准化的工作，而农业部下属的国土局负责正式地图。在此方面，没有任何变化。

有一项新的发展，即国土局提出了编制地理资料的概念；正在执行一项关于地理资料基础设施的项目。因此，由国家各个机构所管理的登记册和地籍册及类似的数据基（包括地名）将成为和谐的整体，并将在网上公布。这将为公共部门和私营部门使用地理资料，带来新的可能性。

在国家立陶宛语委员会的倡议下，出版了《世界地名词典》。《词典》由科学和百科全书研究所编辑。2006年，发行了《第一部分：欧洲》。《词典》列出了地名的原来形式和改写（或转写）形式以及立陶宛的外来语地名；各个词条都标出重音。《第一部分：欧洲》收有大约50 000条社会和自然地理名称，及其识别数据及简介。《第二部分：美洲》将于2007年出版。在战前年代，立陶宛并不通行

* E/CONF.98/1。

** 立陶宛 Aiste Pangonyte 和 Danute Jane Mardosiene 编写。

*** 全文作为 E/CONF.98/90/Add.1 号文件仅以英文印发。



使用当地语地名的做法，大众出版物也往往陆续用外国地名的改写形式；因此，这部词典很重要。
